

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І МЕТОДИК ЇХ НАВЧАННЯ

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор

з науково-методичної та навчальної роботи

О.Б. Жильцов

« 05 » 2014 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1.1.2 ПОГСЕ ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА

спеціальність 8.02020401 «Музичне мистецтво»
Педагогічний інститут

Київ – 2014 рік

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І МЕТОДИК ЇХ НАВЧАННЯ

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1.1.2 ПОГСЕ ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА

спеціальність 8.02020401 «Музичне мистецтво»
Педагогічний інститут

Київ – 2014 рік

УДК 81
ББК 81.2

Ділова іноземна мова: роб. навч. прогр. [для студ. спец. 8.02020401 «Музичне мистецтво»] / уклад. І.П.Сінельник, Н.В.Кошарна. – Київський університет імені Бориса Грінченка, 2014. – 17 с.

Розробники:

Сінельник Ірина Павлівна, старший викладач кафедри іноземних мов і методик їх навчання Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка;

Кошарна Наталія Володимирівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка.


Робоча програма обговорена на засіданні кафедри іноземних мов і методик їх навчання

Протокол від «03» вересня 2014 року № 1

Завідувач кафедри
іноземних мов і методик їх навчання

 О.В. Котенко

Заступник директора
з науково-методичної
та навчальної роботи

 М. А. Машовець

*Техніки звіренні з РНП
структура янкова*

ЗМІСТ

Пояснювальна записка	5
Структура програми навчальної дисципліни	
I. Опис предмета навчальної дисципліни	6
II. Тематичний план навчальної дисципліни	6
III. Програма навчальної дисципліни	
Змістовий модуль I. Світ, що змінюється	7
Змістовий модуль II. Влаштування на роботу	8
Змістовий модуль III. Культура ділового спілкування	8
Змістовий модуль IV. Граматична компетенція викладача музичного мистецтва	8
IV. Навчально-методична карта навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова»	9
V. Плани лекційних і практичних занять	10
VI. Завдання для самостійної роботи	11
VII. Карта самостійної роботи студента	12
VIII. Індивідуальне навчально-дослідне завдання	13
IX. Орієнтовний перелік питань до екзамену	14
X. Система поточного та підсумкового контролю	15
XI. Методи оцінювання навчальних досягнень студентів	17
XII. Методи навчання	17
XIII. Методичне забезпечення курсу	17
XIV. Рекомендована література	17

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Україна як молода незалежна держава здійснює важливі заходи, щоб увійти в світову спільноту. Економічні та політичні реформи спричинили як інтернаціоналізацію університетів, так і зростання мобільності викладачів і студентів. Суспільство потребує все більше спеціалістів, які можуть працювати на міжнародному рівні.

У цьому контексті останнім часом значення ділової іноземної мови як засобу ділового спілкування набуло надзвичайної ваги в освіті в нашій країні.

Мета вивчення курсу «Ділова іноземна мова»: практичне оволодіння студентами системою англійської мови та нормативною базою її функціонування в комунікативно-мовленневих ситуаціях у сфері їхньої майбутньої професійної діяльності, якісна підготовка фахівця до іншомовного спілкування в професійній сфері на основі світового досвіду та рекомендацій Ради Європи.

В основу курсу покладено принципи системності, комунікативної та професійної спрямованості навчання, інтерактивності, інтеграції та мовленнево-розумової активності.

Засвоєння структури мови відбувається в типових комунікативних контекстах і основних видах мовленнєвої діяльності (аудіюванні, говорінні, читанні, письмі).

Передбачається також розвиток у студентів навичок самостійної роботи, що включає виконання домашніх завдань (читання, переклад та переказ тексту, лексико-граматичні вправи, письмовий переклад, підготовка повідомлень тощо); виконання контрольних робіт; індивідуальне прослуховування аудіокасет, перегляд відеоматеріалів. Передбачається також вдосконалення навичок читання та розуміння англійської спеціалізованої літератури в контексті сучасного життя і певної сфери трудової діяльності.

Дисципліна «Ділова іноземна мова» є наступною для вивчення студентами після вивчення дисципліни «Іноземна мова (англійська)». Таким чином, курс ділової іноземної мови передбачає застосування набутих під час вивчення попередньої навчальної дисципліни знань, умінь та навичок для їх подальшого удосконалення та розвитку.

Основні **завдання** вивчення дисципліни:

- вчити майбутнього фахівця вільно орієнтуватися в сучасному інформаційному потоці з метою удосконалення іншомовних умінь і навичок;
- удосконалювати комунікативні уміння й навички володіння англійською мовою при спілкуванні на професійні теми;
- формувати у студентів сучасні уявлення про реалії життя в іншомовних країнах;
- розвивати уміння адекватно поводитися в різноманітних життєвих ситуаціях ділового спілкування;
- готувати майбутнього фахівця до наукової діяльності, продовження освіти.

Наприкінці курсу студенти повинні **вміти**:

- вести бесіду-діалог проблемного характеру відповідно до програмної тематики та комунікативної функції;
- робити самостійні усні монологічні повідомлення англійською мовою за тематикою курсу;
- реферувати (усно та письмово) оригінальні різностильові тексти;
- здійснювати адекватний переклад з англійської мови на українську та навпаки текстів, що відповідають тематиці та рівню складності курсу.

СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

I. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Курс: підготовка магістрів	Галузь знань, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів, відповідних ECTS: 5 Змістових модулів: 4 Заг. кількість годин: 180 Кількість аудиторних годин на тиждень: 2	Галузь знань: 0202 «Мистецтво» Спеціальність: 8.02020401 «Музичне мистецтво» Освітньо-кваліфікаційний рівень: «магістр»	Нормативна Рік підготовки: 1 Семестр: I, II Аудиторні заняття: 56 Лекції: 8 Практичні заняття: 40 Самостійна робота: 80 Індивідуальна робота: 8 Модульний контроль: 8 Семестровий контроль: 36 Форма контролю: екзамен

II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№п. п.	Тема	Кількість годин							
		Разом	Ауди-торні	Лекції	Практ. зан.	Сам. роб.	Інд. роб	МКР	Сем. контр.
СЕМЕСТР I									
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. СВІТ, ЩО ЗМІНЮЄТЬСЯ									
1.	Тема 1. Глобалізований світ і ринок праці.			2		2			
2.	Тема 2. Англійська – засіб ділового спілкування.				2	2			
3.	Тема 3. Зайнятість населення.				2	4			
4.	Тема 4. Професія викладача музичного мистецтва у ХХІ столітті.				2	4			
5.	Тема 5. Проживання та робота за кордоном: історії успіху.				2	4	2		
6.	Тема 6. Благодійна діяльність лідерів бізнесу.				2	4			
Модульна контрольна робота 1								2	
Разом за модуль I		36	14	2	10	20	2	2	
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. ВЛАШТУВАННЯ НА РОБОТУ									
7.	Тема 1. Пошук роботи.			2		2			
8.	Тема 2. Резюме.				2	2			
9.	Тема 3. Співбесіда з роботодавцем.				2	4			
10.	Тема 4. Вербальна та невербальна комунікація.				2	4	2		
11.	Тема 5. Етичні та неетичні вчинки на роботі.				2	4			
12.	Тема 6. По сходах кар'єри.				2	4			
Модульна контрольна робота 2								2	
Разом за модуль II		36	14	2	10	20	2	2	
Разом за семестр I		72	28	4	20	40	4	4	

СЕМЕСТР II								
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. КУЛЬТУРА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ								
13.	Тема 1. Писані та неписані правила та принципи етикету.			2		4	2	
14.	Тема 2. Ділове спілкування по телефону.				2	2		
15.	Тема 3. Ділова кореспонденція.				2	2		
16.	Тема 4. Електронна ділова кореспонденція.				2	4		
17.	Тема 5. Участь у конференціях.				2	4		
18.	Тема 6. Ділові подорожі та відрядження.				2	4		
Модульна контрольна робота 3								2
Разом за модуль III		36	14	2	10	20	2	2
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. ГРАМАТИЧНА КОМПЕТЕНЦІЯ ВИКЛАДАЧА МУЗИЧНОГО МИСТЕЦТВА								
19.	Тема 1. Часи групи Simple.			2		2		
20.	Тема 2. Часи групи Continuous.				2	4		
21.	Тема 3. Часи групи Perfect.				2	4		
22.	Тема 4. Часи групи Perfect-Continuous.				2	2		
23.	Тема 5. Умовні речення.				2	4	2	
24.	Тема 6. Вживання непрямої мови.				2	4		
Модульна контрольна робота 4								2
Разом за модуль IV		36	14	2	10	20	2	2
Семестровий контроль								36
Разом за семестр II		108	28	4	20	40	4	4
Разом за навчальним планом		180	56	8	40	80	8	8

III. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

I СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. СВІТ, ЩО ЗМІНЮЄТЬСЯ (THE CHANGING WORLD)

Тема 1. Глобалізований світ і ринок праці. Конкуренція. Основні тенденції українського ринку. The Globalised World and Labour Market. Competition. Major Trends of the Ukrainian Market

Тема 2. Англійська – засіб ділового спілкування. Основні варіанти англійської мови. Англійська мова та поп культура. English as a Means of Business Communication. The Main Variants of English. English and Pop Art

Тема 3. Зайнятість населення (повна зайнятість, неповна зайнятість, постійна та сезонна зайнятість). Різноманіття професій. Як правильно вибрати професію. Employment (full-time, part-time, permanent and seasonal employment). Variety of Occupations. How to Choose a Profession

Тема 4. Професія викладача музичного мистецтва у XXI столітті. The Music Art Lecturer's Profession in the XXI Century

Тема 5. Проживання та робота за кордоном: історії успіху. Living and Working Abroad: Stories of Success

Тема 6. Благодійна діяльність лідерів бізнесу. Основні напрямки меценатства. Меценатство у сфері музичного мистецтва. Charities Business Leaders. Main Areas of Philanthropy. Philanthropy in Music Art

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. ВЛАШТУВАННЯ НА РОБОТУ (EMPLOYMENT)

Тема 1. Пошук роботи. Оголошення про пошук роботи. Інтернет-реклама: переваги та недоліки. Обов'язкові та бажані вимоги до кваліфікації. Job Search. Job Postings. Internet Advertising: Advantages and Disadvantages. Required and Preferred Qualifications

Тема 2. Резюме. Види резюме. Основні вимоги до складання резюме. Resume. Types of Resumes. The Main Requirements for a Resume

Тема 3. Співбесіда з роботодавцем: десять простих правил успіху. An Interview: Ten Simple Guidelines to Make It Successful

Тема 4. Вербальна та невербальна комунікація. Verbal and Non-verbal Communication

Тема 5. Етичні та неетичні вчинки на роботі (корупція, дискримінація та ін.). Вирішення проблем та конфліктних ситуацій. Корпоративна культура. Дрес-код. Ethical and Unethical Behaviour at Work (corruption, discrimination, etc.). Problem Solving and Conflict Resolution. The Corporate Culture. Dress Code

Тема 6. По сходинах кар'єри. Формальні та неформальні взаємовідносини у колективі. Особистісний розвиток. Building a Career. Formal and Informal Relationships in the Team. Personal Development

II SEMESTR

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. КУЛЬТУРА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ (THE CULTURE OF BUSINESS COMMUNICATION)

Тема 1. Писані та неписані правила та принципи етикету. Основи етикету. Мовний етикет. Етикет ділової вечері. Культура ведення дискусії. Written and Unwritten Rules and Principles of Etiquette. Fundamentals of Etiquette. Language Etiquette. Business Etiquette Dinner. Culture of Discussion

Тема 2. Ділове спілкування по телефону. Призначення ділових зустрічей по телефону. Особливості міжкультурної комунікації по телефону. Business Communication on the Phone. Business Appointments on the Phone. Features of Intercultural Communication on the Phone

Тема 3. Ділова кореспонденція. Види ділових листів. Business Communication in Writing. Types of Business Letters

Тема 4. Електронна ділова кореспонденція та її характеристики. Electronic Business Correspondence and Its Features

Тема 5. Участь у конференціях. Ділова презентація. Три золотих правила успішної презентації. Participation in Conferences. Business Presentation. Three Gold Rules of Successful Presentation

Тема 6. Ділові подорожі та відрядження. Планування подорожі, замовлення квитків, резервування житла. Відвідання музичних фестивалів. Business Travel and Business Trips. Trip Planning, Booking, Reservation Housing. Visiting Music Festivals

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. ГРАМАТИЧНА КОМПЕТЕНЦІЯ ВИКЛАДАЧА МУЗИЧНОГО МИСТЕЦТВА (THE MUSIC ART LECTURER'S GRAMMAR COMPETENCE)

Тема 1. Часи групи Simple. Утворення та вживання

Тема 2. Часи групи Continuous. Утворення та вживання

Тема 3. Часи групи Perfect. Утворення та вживання

Тема 4. Часи групи Perfect-Continuous. Утворення та вживання

Тема 5. Умовні речення. Утворення та вживання

Тема 6. Вживання непрямої мови (розповідні речення, загальні та спеціальні, запитання, накази та прохання, пропозиції та поради)

ІV. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА»

Разом: 180 год., лекції – 8 год., практичні заняття – 40 год., індивідуальна робота – 8 год., самостійна робота – 80 год., модульний контроль – 8 год., семестровий контроль – 36 год.

Семестр	Семестр І											
Модулі	Змістовий модуль І						Змістовий модуль ІІ					
Назва модуля	Світ, що змінюється						Влаштування на роботу					
Кільк. балів за модуль	111 балів						111 балів					
Лекції	1						2					
Практичні		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10
Теми практичних занять	Глобалізований світ і ринок праці (1 б)	Англійська – засіб ділового спілкування (1 б + 10 б)	Різноманіття професій (1 б + 10 б)	Професія викладача муз. мистецтва у ХХІ столітті (1 б + 10 б)	Проживання та робота за кордоном (1 б + 10 б)	Благодійна діяльність у сфері муз. мистецтва (1 б + 10 б)	Пошук роботи (1 б)	Резюме. Види резюме (1 б + 10 б)	Співбесіда з роботодавцем (1 б + 10 б)	Вербальна та невербальна комунікація (1 б + 10 б)	Корпоративна культура (1 б + 10 б)	По сходах кар'єри (1 б + 10 б)
Самост. робота	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Види пот. контролю	Модульна контрольна робота 1 25 балів						Модульна контрольна робота 2 25 балів					
Семестр	Семестр ІІ											
Модулі	Змістовий модуль ІІІ						Змістовий модуль ІV					
Назва модуля	Культура ділового спілкування						Граматична компетенція викладача музичного мистецтва					
Кільк. балів за модуль	111 балів						111 балів					
Лекції	3						4					
Практичні		11	12	13	14	15		16	17	18	19	20
Теми практичних занять	Правила та принципи етикету (1 б)	Ділове спілк. по телефону (1 б + 10 б)	Ділова кореспонденція (1 б + 10 б)	Електронна кореспонденція (1 б + 10 б)	Участь у конференціях (1 б + 10 б)	Ділові подорожі (1 б + 10 б)	Часи групи Simple (1 б)	Часи групи Continuous (1 б + 10 б)	Часи групи Perfect (1 б + 10 б)	Часи групи Perfect-Continuous (1 б + 10 б)	Умовні речення. Утворення та вживання (1 б + 10 б)	Вживання непрямої мови (1 б + 10 б)
Самост. робота	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Види пот. контролю	Модульна контрольна робота 3 25 балів						Модульна контрольна робота 4 25 балів					
ІНДЗ	30 балів											
Підсумковий контроль	Екзамен (40 балів). Максимальна кількість балів без екзамену – 474 бали, коефіцієнт розрахунку $K = 7,9$											

V. ПЛАНИ ЛЕКЦІЙНИХ І ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

I СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. СВІТ, ЩО ЗМІНЮЄТЬСЯ (THE CHANGING WORLD)

(12 год.)

Лекція 1. Глобалізований світ і ринок праці. Конкуренція. Основні тенденції українського ринку. The Globalised World and Labour Market. Competition. Major Trends of the Ukrainian Market (2 год.)

Практичне заняття 1. Англійська – засіб ділового спілкування. Основні варіанти англійської мови. Англійська мова та поп культура. English as a Means of Business Communication. The Main Variants of English. English and Pop Art. (2 год.)

Практичне заняття 2. Зайнятість населення (повна зайнятість, неповна зайнятість, постійна та сезонна зайнятість). Різноманіття професій. Як правильно вибирати професію. Employment (full-time, part-time, permanent and seasonal employment). Variety of Occupations. How to Choose a Profession (2 год.)

Практичне заняття 3. Професія викладача музичного мистецтва у XXI столітті. Особистісні характеристики успішного викладача музичного мистецтва. The Music Art Lecturer's Profession in the XXI Century. A Successful Music Art Lecturer's Personal Features (2 год.)

Практичне заняття 4. Проживання та робота за кордоном: історії успіху. Living and Working Abroad: Stories of Success (2 год.)

Практичне заняття 5. Благодійна діяльність лідерів бізнесу. Основні напрямки меценатства. Меценатство у сфері музичного мистецтва. Charities Business Leaders. Main Areas of Philanthropy. Philanthropy in Music Art (2 год.)

Література [1; 3; 5]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. ВЛАШТУВАННЯ НА РОБОТУ (EMPLOYMENT)

(12 год.)

Лекція 2. Пошук роботи. Оголошення про пошук роботи. Інтернет-реклама: переваги та недоліки. Обов'язкові та бажані вимоги до кваліфікації. Job Search. Job Postings. Internet Advertising: Advantages and Disadvantages. Required and Preferred Qualifications (2 год.)

Практичне заняття 6. Резюме. Види резюме. Основні вимоги до складання резюме. Resume. Types of Resumes. The Main Requirements for a Resume (2 год.)

Практичне заняття 7. Співбесіда з роботодавцем: десять простих правил успіху. An Interview: Ten Simple Guidelines to Make It Successful (2 год.)

Практичне заняття 8. Вербальна та невербальна комунікація. Verbal and Non-verbal Communication (2 год.)

Практичне заняття 9. Етичні та неетичні вчинки на роботі (корупція, дискримінація та ін.). Вирішення проблем та конфліктних ситуацій. Корпоративна культура. Дрес-код. Ethical and Unethical Behaviour at Work (corruption, discrimination, etc.). Problem Solving and Conflict Resolution. The Corporate Culture. Dress Code (2 год.)

Практичне заняття 10. По сходинах кар'єри. Формальні та неформальні взаємовідносини у колективі. Особистісний розвиток. Building a Career. Formal and Informal Relationships in the Team. Personal Development (2 год.)

Література [1; 3; 4; 5]

II СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. КУЛЬТУРА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ (THE CULTURE OF BUSINESS COMMUNICATION)

(12 год.)

Лекція 3. Писані та неписані правила та принципи етикету. Основи етикету. Мовний етикет. Етикет ділової вечері. Культура ведення дискусії. Written and Unwritten Rules and Principles of Etiquette. Fundamentals of Etiquette. Language Etiquette. Business Etiquette Dinner. Culture of Discussion (2 год.)

Практичне заняття 11. Ділове спілкування по телефону. Призначення ділових зустрічей по телефону. Особливості міжкультурної комунікації по телефону. Business Communication on the Phone. Business Appointments on the Phone. Features of Intercultural Communication on the Phone (2 год.)

Практичне заняття 12. Ділова кореспонденція. Види ділових листів. Business Communication in Writing. Types of Business Letters (2 год.)

Практичне заняття 13. Електронна ділова кореспонденція та її характеристики. Electronic Business Correspondence and Its Features (2 год.)

Практичне заняття 14. Участь у конференціях. Ділова презентація. Три золотих правила успішної презентації. Participation in Conferences. Business Presentation. Three Gold Rules of Successful Presentation (2 год.)

Практичне заняття 15. Ділові подорожі та відрядження. Планування подорожі, замовлення квитків, резервування житла. Відвідання музичних фестивалів. Business Travel and Business Trips. Trip Planning, Booking, Reservation Housing. Visiting Music Festivals (2 год.)

Література [1; 3; 4; 5; 6; 7; 8; 9; 10]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. ГРАМАТИЧНА КОМПЕТЕНЦІЯ ВИКЛАДАЧА МУЗИЧНОГО МИСТЕЦТВА (THE MUSIC ART LECTURER'S GRAMMAR COMPETENCE)

(12 год.)

Лекція 4. Часи групи Simple. Утворення та вживання (2 год.)

Практичне заняття 16. Часи групи Continuous. Утворення та вживання (2 год.)

Практичне заняття 17. Часи групи Perfect. Утворення та вживання (2 год.)

Практичне заняття 18. Часи групи Perfect-Continuous. Утворення та вживання (2 год.)

Практичне заняття 19. Умовні речення. Утворення та вживання. (2 год.)

Практичне заняття 20. Вживання непрямой мови (розповідні речення, загальні та спеціальні, запитання, накази та прохання, пропозиції та поради)

Література [2; 11; 12]

VI. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. СВІТ, ЩО ЗМІНЮЄТЬСЯ (THE CHANGING WORLD)

(20 год.)

1. Конкуренція. Основні тенденції українського ринку (2 год.)
2. Основні варіанти англійської мови (2 год.)
3. Англійська мова та поп культура (4 год.)
4. Переваги та недоліки професії викладача музичного мистецтва (4 год.)
5. Робота студентів за кордоном під час канікул (4 год.)
6. Меценатство у сфері музичного мистецтва (4 год.)

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. ВЛАШТУВАННЯ НА РОБОТУ (EMPLOYMENT)

(20 год.)

1. Інтернет-реклама: переваги та недоліки (2 год.)
2. Основні вимоги до складання резюме (2 год.)
3. Написання резюме різних типів (4 год.)
4. Вербальна та невербальна комунікація (4 год.)
5. Корпоративна культура. Дрес-код (4 год.)
6. Формальні та неформальні взаємовідносини у колективі (4 год.)

II СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. КУЛЬТУРА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ (THE CULTURE OF BUSINESS COMMUNICATION)

(20 год.)

1. Особливості міжкультурної комунікації по телефону (4 год.)
2. Культура ведення дискусії (2 год.)
3. Створення електронної презентації на одну з тем модуля (2 год.)
4. Поняття міжмовної комунікації (4 год.)
5. Відомі музиканти України та англомовних країн (4 год.)
6. Відвідання музичних фестивалів (4 год.)

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. ГРАМАТИЧНА КОМПЕТЕНЦІЯ ВИКЛАДАЧА МУЗИЧНОГО МИСТЕЦТВА (THE MUSIC ART LECTURER'S GRAMMAR COMPETENCE)

(20 год.)

1. Вживання означеного та неозначеного артиклів (2 год.)
2. Вживання неозначених займенників (4 год.)
3. Вживання інфінітиву та герундію (4 год.)
4. Вживання складного підмету (2 год.)
5. Вживання складного додатку (4 год.)
6. Вживання часів пасивного стану (4 год.)

VII. КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання (тижні)
I СЕМЕСТР			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. СВІТ, ЩО ЗМІНЮЄТЬСЯ			
1. Конкуренція. Основні тенденції укр ринку (2 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
2. Основні варіанти англійської мови (2 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
3. Англійська мова та поп культура (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
4. Переваги та недоліки професії викладача музичного мистецтва (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
5. Робота студентів за кордоном під час канікул (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
6. Меценатство у сфері музичного мистецтва (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. ВЛАШТУВАННЯ НА РОБОТУ			
1. Інтернет-реклама: переваги та недоліки (2 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
2. Основні вимоги до складання резюме (2 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
3. Написання резюме різних типів (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
4. Вербальна та невербальна комунікація (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
5. Корпоративна культура. Дрес-код (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
6. Формальні та неформальні взаємовідносини у колективі (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
Разом за I семестр: 40 год.	Разом за I семестр: 60 балів		
II СЕМЕСТР			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. КУЛЬТУРА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ			
1. Особливості міжкультурної комунікації по телефону (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
2. Культура ведення дискусії (2 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
3. Створення електронної презентації на одну з тем модуля (2 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
4. Поняття міжмовної комунікації (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
5. Відомі музиканти України та англомовних країн (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
6. Відвідання музичних фестивалів (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	1 – 3 тиждень
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. ГРАМАТИЧНА КОМПЕТЕНЦІЯ ВИКЛАДАЧА МУЗИЧНОГО МИСТЕЦТВА			
1. Вживання означеного та неозначеного артиклів (2 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
2. Вживання неозначених займенників (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
3. Вживання інфінітиву та герундію (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
4. Вживання складного підмету (2 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
5. Вживання складного додатку (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
6. Вживання часів пасивного стану (4 год.)	Інд. зан., МКР	5	4 – 7 тиждень
Разом за II семестр: 40 год.	Разом за II семестр: 60 балів		
Разом за навчальним планом: 80 год.	Разом: 120 балів		

VIII. ІНДИВІДУАЛЬНЕ НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНЕ ЗАВДАННЯ

Індивідуальне навчально-дослідне завдання є видом позааудиторної індивідуальної діяльності студента, результати якої використовуються у процесі вивчення програмового матеріалу навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова».

Вид ІНДЗ: написання творчої роботи на запропоновану тему з подальшою презентацією його змісту з використанням електронних засобів інтерактивної дошки SMART.

Критерії оцінювання ІНДЗ. Представлення результатів навчально-дослідного завдання здійснюється студентами через усну доповідь з використанням електронних засобів інтерактивної дошки SMART (електронна презентація, яка повинна містити медіафайли – фото, звукові та відеофайли, а також різні медіа ефекти). Студенти обирають тему для написання творчої роботи із рекомендованого списку, або за погодженням з викладачем. Студент повинен продемонструвати оригінальність і самостійність у викладенні думок разом із вмінням користуватись довідковою літературою, синтезувати інформацію з різних джерел.

№ п/п	Критерії оцінювання ІНДЗ	Максимальна кільк. балів
1.	Повідомлення з теми творчої роботи, рекомендованої викладачем, з використанням електронних засобів інтерактивної дошки SMART.	10 балів
2.	Виклад фактів, ідей, результатів творчої роботи в логічній послідовності.	10 балів
3.	Самостійність роботи, доказовість висновків, обґрунтованість власної позиції, пропозиції щодо розв'язання проблеми.	5 балів
4.	Дотримання вимог щодо технічного оформлення структурних елементів творчої роботи (титульний аркуш, вступ, основна частина, висновки, додатки (якщо вони є), список використаних джерел).	5 балів
Разом		30 балів

Пропоновані теми:

1. "Without music, life would be a mistake." Friedrich Nietzsche
2. "Give a bowl of rice to a man and you will feed him for a day. Teach him how to grow his own rice and you will save his life." Confucius
3. "The caterpillar does all the work, but the butterfly gets all the publicity." George Carlin
4. "You should not confuse your career with your life." Dave Barry
5. "Music is the strongest form of magic." Marilyn Manson
6. "Music touches us emotionally, where words alone can't." Johnny Depp
7. "Be nice to nerds. You may end up working for them. We all could." Charles J. Sykes
8. "Communication – the human connection – is the key to personal and career success." Paul J. Meyer
9. "Designers are meant to be loved, not to be understood." Fabien Barral
10. "Music with dinner is an insult both to the cook and the violinist." G.K. Chesterton
11. "If you don't understand people, you don't understand business"
12. "Music is everybody's business. It's only the publishers who think people own it." John Lennon
13. "Choose a job you love, and you will never have to work a day in your life." Confucius
14. "Music can change the world because it can change people." Bono
15. "The art of communication is the language of leadership." James Humes
16. "Good design is obvious. Great design is transparent." Joe Sparano
17. "Music gives a soul to the universe, wings to the mind, flight to the imagination and life to everything." Plato
18. "Work without love is slavery." Mother Teresa
19. "Life is like a beautiful melody, only the lyrics are messed up." Hans Christian Andersen
20. "Without hard work, nothing grows but weeds." Gordon B. Hinckley
21. "Tell me what you listen to, and I'll tell you who you are." Tiffanie DeBartolo
22. "A penguin cannot become a giraffe, so just be the best penguin you can be"
23. "We have two ears and one mouth so that we can listen twice as much as we speak." Epictetus
24. "Owning a camera doesn't make you a photographer." Gabriel Von Satzger
25. "To live is to be musical, starting with the blood dancing in your veins. Everything living has a rhythm." Michael Jackson

26. "Money motivates neither the best people nor the best in people. Purpose does
 27. "Have the passion, take the action and magic will happen." Bar Rafaeli
 28. "Fashion and music are the same, because music express its period too." Karl Lagerfeld
 29. "The only escape from the miseries of life are music and cats..." Albert Schweitzer
 30. "The basic building block of good communications is the feeling that every human being is unique and of value"

Шкала оцінювання ІНДЗ

Рівень виконання	Кількість балів, що відповідає рівню	Оцінка за традиційною системою
Високий	26 – 30	Відмінно
Достатній	21 – 25	Добре
Середній	16 – 20	Задовільно
Низький	0 – 15	Незадовільно

Оцінка «відмінно» (26 – 30 балів) виставляється, якщо виконане завдання має логічну і послідовну структуру, містить всі необхідні її елементи, має ґрунтовний зміст та високий рівень оформлення. Студент демонструє високий рівень самостійності дослідження та під час презентації результатів. Завдання дослідження виконані, що успішно продемонстровано у виступі. Недоліків немає.

Оцінка «добре» (21 – 25 балів) виставляється, якщо виконане завдання має достатньо високий рівень змістовності та оформлення. Помічені недоліки суттєво не впливають на рівень роботи і стосуються ступеня самостійності дослідження студента, недостатньо широкого спектру проаналізованих і використаних джерел, певної невпевненості під час висвітлення результатів тощо.

Оцінка «задовільно» (16 – 20 балів) виставляється, якщо виконане завдання в цілому відповідає вимогам до оформлення та змісту, але містить суттєві недоліки у викладі матеріалу, оформленні структурних компонентів, поданні загальних результатів. Оцінки «задовільно» заслуговують роботи, для яких характерний високий рівень репродуктивності та які не мають потрібних ознак самостійного дослідження.

Оцінка «незадовільно» (0 – 15 балів) виставляється, якщо окрім перерахованих вище недоліків, виконані завдання з цією оцінкою мають суттєві недоліки, які є критичними по відношенню до змісту, структури та оформлення і порушують чинні вимоги. Студент не володіє потрібною інформацією.

ІХ. ОРІЄНТОВНИЙ ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ЕКЗАМЕНУ

1. Англійська – засіб ділового спілкування (English as a means of business communication)
2. Етикет ділового спілкування по телефону (Telephone etiquette)
3. Оголошення про найм: причини для використання їх у пошуку роботи (Want ads: reasons for using them in a job search)
4. Професія викладача музичного мистецтва у XXI столітті (The Music Art Lecturer's Profession in the XXI Century)
5. Основні правила складання оголошень (The main rules of writing ads)
6. Резюме в якості письмової презентації людини (A resume as a kind of a person's written presentation)
7. Співбесіда з роботодавцем: десять простих правил успіху (An interview: ten simple guidelines to make it successful)
8. Структура бізнес-установи та персонал (Business institution structure and the staff)
9. Кар'єра в музичному мистецтві як хобі (A career in music art as a hobby)
10. Способи заохочення етичної поведінки на робочому місці (Ways to encourage ethical behaviour in the workplace)
11. Види ділових листів (The types of business letters)
12. Ділові зустрічі – серце і розум будь-якої організації (Business meetings – the heart and mind of any organization)
13. Пропозиція. Види пропозицій (An offer. Kinds of offers)
14. Телекс: переваги та недоліки (The telex: advantages and disadvantages)
15. З історії Інтернету (From the history of the Internet)
16. Електронна пошта як засіб комунікації (The electronic mail as a way of communication)
17. Чотири основних типи жанрів ЗМІ (Four basic types of mass media genres)

18. Бізнес контракт: загальні поняття (A business contract: general notions)
19. Золоті правила успішної ділової презентації (The gold rules of successful business presentation)
20. Неетична поведінка на робочому місці (Unethical behaviour in the workplace)
21. Різні типи ділових документів (Different types of business documents)
22. Дрес-код для інтерв'ю та на робочому місці (Dress codes for interviews and the workplace)
23. Вербальна та невербальна комунікація (Verbal and non-verbal communication)
24. Неписані правила на робочому місці (The unwritten rules of the workplace)
25. Використання факсимільних апаратів у бізнесі (The use of fax machines in business)

X. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Ділова іноземна мова» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти (п. IV), де зазначено види контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано у таблицях.

Розрахунок рейтингових балів

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування лекцій	1	4	4
	Відвідування практичних занять	1	20	20
2.	Робота на практичному занятті	10	20	200
3.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	24	120
4.	ІНДЗ	30	1	30
5.	Модульна контрольна робота	25	4	100
Екзамен (40 балів). Максимальна кількість балів без екзамену – 474 бали, коефіцієнт розрахунку $K = 7,9$				

Відповідність підсумкової модульної рейтингової оцінки національній шкалі оцінок

Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка	
	За національною системою	За системою університету
A	5 (відмінно)	54 – 60
B	4 (добре)	50 – 53
C		45 – 49
D	3 (задовільно)	40 – 44
E		36 – 39
FX	2 (незадовільно)	21 – 35
F	(з можливістю повторного складання) (з обов'язковим повторним курсом)	1 – 20

Відповідність екзаменаційної рейтингової оцінки національній шкалі оцінок

Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка	
	За національною системою	За системою університету
A	5 (відмінно)	36 – 40
B	4 (добре)	33 – 35
C		30 – 32
D	3 (задовільно)	27 – 29
E		24 – 26
FX	2 (незадовільно) (з можливістю повторного складання)	14 – 23
F	(з обов'язковим повторним курсом)	1 – 13

Порядок переведення рейтингових показників успішності у європейські оцінки ECTS

Оцінка за шкалою ECTS	Визначення	Оцінка	
		За національною системою	За системою КУ
A	ВІДМІННО – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок	5 (відмінно)	90 – 100
B	ДУЖЕ ДОБРЕ – вище середнього рівня з кількома помилками	4 (добре)	82 – 89
C	ДОБРЕ – в загальному правильна робота з певною кількістю значних помилок		75 – 81
D	ЗАДОВІЛЬНО – непогано, але зі значною кількістю недоліків	3 (задовільно)	69 – 74
E	ДОСТАТНЬО – виконання задовольняє мінімальні критерії		60 – 68
FX	НЕЗАДОВІЛЬНО – потрібно попрацювати перед тим, як перескласти	2 (незадовільно)	35 – 59
F	НЕЗАДОВІЛЬНО – необхідна серйозна подальша робота, обов'язковий повторний курс		1 – 34

Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

Оцінка «відмінно» виставляється за повні та міцні знання матеріалу в заданому обсязі, вміння вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; за знання основної та додаткової літератури; за вияв креативності у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь.

Оцінка «добре» виставляється за вияв студентом повних, систематичних знань з дисципліни, успішне виконання практичних завдань, засвоєння основної та додаткової літератури; здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. Але студент допускає несуттєвих помилок при викладанні матеріалу.

Оцінка «задовільно» виставляється за вияв знання основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, поверхову обізнаність з основною та додатковою літературою, передбаченою програмою; студент допускає суттєвих помилок при викладанні матеріалу, але спроможний усунути їх із допомогою викладача.

Оцінка «незадовільно» виставляється за викладення студентом матеріалу, що складає менше 50% необхідного обсягу; незнання основного активного словника і граматичних правил: невміння передати навчальну інформацію засобами іноземної мови адекватно, неспроможність дати відповіді на запитання викладача. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентові, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ВНЗ без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни.

XI. МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи:

- методи усного контролю: індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда, виступ з доповіддю на задану тему;
- методи письмового контролю: модульні контрольні роботи, проекти, ессе;
- методи взаємоконтролю та самоконтролю (уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз).

XII. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

У процесі навчання застосовуються такі методи: лекції, практичні та індивідуальні заняття; самостійна робота студентів; навчально-дослідна робота студентів; дискусії.

XIII. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

- робоча навчальна програма з дисципліни «Ділова іноземна мова»;
- підручники та посібники з навчання ділової іноземної мови;
- збірка тестових завдань для тематичного (модульного) оцінювання навчальних досягнень студентів;
- програмно-методичні розробки для інтерактивної дошки SMART.

XIV. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література

1. Богацкий И.С., Дюканова Н.М. Бизнес-курс английского языка. Словарь-справочник. – Киев: Логос, 1997. – 352 с. (на кафедрі в друкованому вигляді)
2. Павліченко О.М. Англійська мова. Граматичний практикум. III рівень. – Х.: Ранок, 2011. – 320 с. (на кафедрі в друкованому вигляді)
3. Тіллі Роберт. Спілкування / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English). (наявний у бібліотеці)
4. Шух Елке. Формули ділового мовлення / Е. Шух. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English). (наявний у бібліотеці)
5. Nikolaenko E.V. Business English. – Tomsk Polytechnic University Publishing House, 2008. – 145 p. (на кафедрі в електронному вигляді)

Додаткова література

6. Е.Е. Израилевич. Деловая корреспонденция на английском языке. – М. – ЮНВЕС, 2001. – 496 с. (на кафедрі в електронному вигляді)
7. Тіллі Роберт. Відрядження / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English). (наявний у бібліотеці)
8. Тіллі Роберт. Ділове листування / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English). (наявний у бібліотеці)
9. Тіллі Роберт. Презентації / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English). (наявний у бібліотеці)
10. Тіллі Роберт. Телефонні переговори / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English). (наявний у бібліотеці)
11. A.J. Thomson, A.V. Martinet. A Practical English Grammar Exercises 2. – Oxford University Press, 1999. – 183 p. (на кафедрі в електронному вигляді)
12. Murphy Raymond. Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English. – 3rd edition. – New York: Cambridge University Press, 2005. – 379 p. (на кафедрі в електронному вигляді)